

Descripción general del PC portátil

Guía del usuario

© Copyright 2007 Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Microsoft y Windows son marcas
comerciales registradas de Microsoft
Corporation en los Estados Unidos.
Bluetooth es una marca comercial de su
propietario utilizada por Hewlett-Packard
Company bajo licencia. El logotipo SD es
una marca comercial de su propietario. Java
es una marca comercial de los EE. UU. de
Sun Microsystems, Inc.

La información contenida en el presente
documento está sujeta a cambios sin previo
aviso. Las únicas garantías para los
productos y servicios de HP están
estipuladas en las declaraciones expresas
de garantía que acompañan a dichos
productos y servicios. La información
contenida en este documento no debe
interpretarse como una garantía adicional.
HP no se responsabilizará por errores
técnicos o de edición ni por omisiones
contenidas en el presente documento.

Primera edición: abril de 2007

Número de referencia del documento:
438922-E51

Aviso del producto

Esta guía del usuario describe los recursos que son comunes a la mayoría de los modelos. Algunos recursos pueden no encontrarse disponible en su equipo.

Tabla de contenido

1 Identificación del hardware

2 Componentes

Componentes de la parte superior	3
Dispositivos señaladores	3
Touchpad	4
Indicadores luminosos	5
Botones, interruptores y lector de huellas digitales	7
Teclas	9
Componentes de la parte frontal	10
Componentes de la parte trasera	12
Componentes de la parte lateral derecha	13
Componentes de la parte lateral izquierda	14
Componentes de la parte inferior	15
Antenas inalámbricas	17
Componentes adicionales de hardware	18

3 Etiquetas

Índice	20
--------------	----

1 Identificación del hardware

Para ver una lista del hardware instalado en el equipo, siga estos pasos:

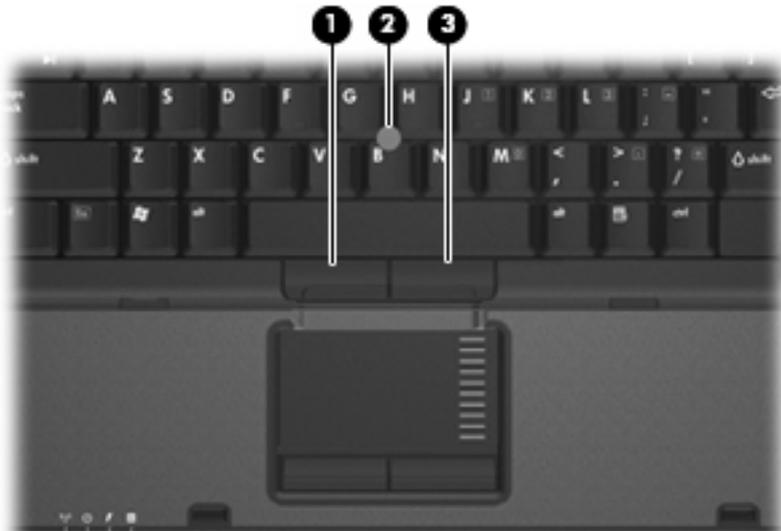
1. Seleccione **Inicio > Mi PC**.
2. En el panel izquierdo de la ventana Tareas del sistema, seleccione **Ver información del sistema**.
3. Seleccione la ficha **Hardware > Administrador de dispositivos**.

También puede añadir hardware o modificar configuraciones de dispositivos con el Administrador de dispositivos.

2 Componentes

Componentes de la parte superior

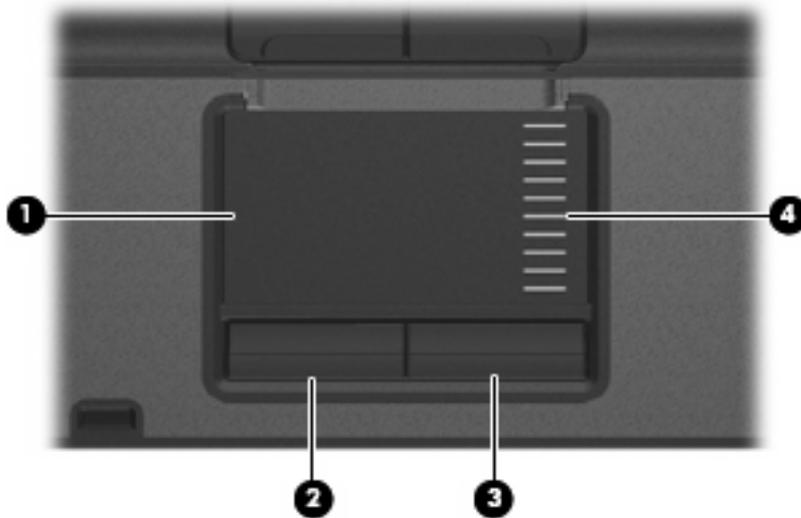
Dispositivos señaladores



Componente	Descripción
(1) Botón izquierdo del dispositivo señalador de tipo palanca	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
(2) Dispositivo señalador de tipo palanca	Mueve el puntero y selecciona o activa elementos en la pantalla.
(3) Botón derecho del dispositivo señalador de tipo palanca	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.

*Esta tabla describe las configuraciones de fábrica. Para ver y modificar las preferencias de dispositivo señalador, seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Mouse**.

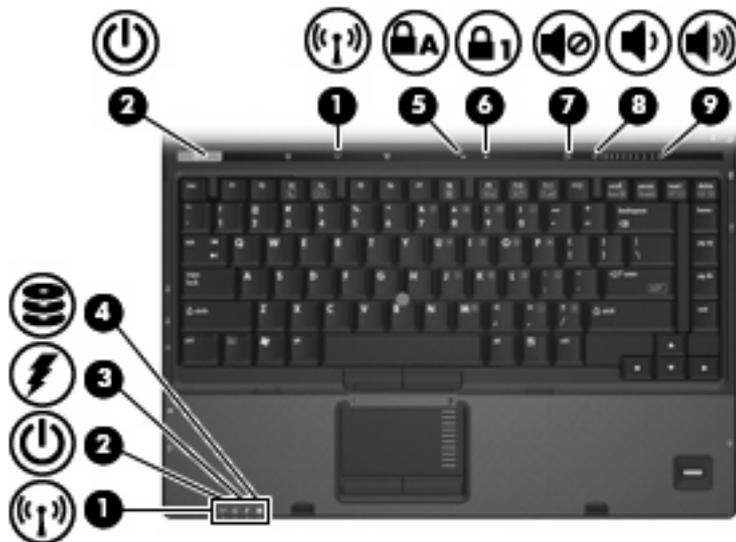
Touchpad



Componente	Descripción
(1) Touchpad*	Mueve el puntero y selecciona o activa elementos en la pantalla.
(2) Botón izquierdo del Touchpad*	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
(3) Botón derecho del Touchpad*	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.
(4) Área de desplazamiento del Touchpad*	Permite desplazarse hacia arriba y hacia abajo.

*Esta tabla describe las configuraciones de fábrica. Para ver o modificar las preferencias de dispositivo señalador, seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Mouse**.

Indicadores luminosos



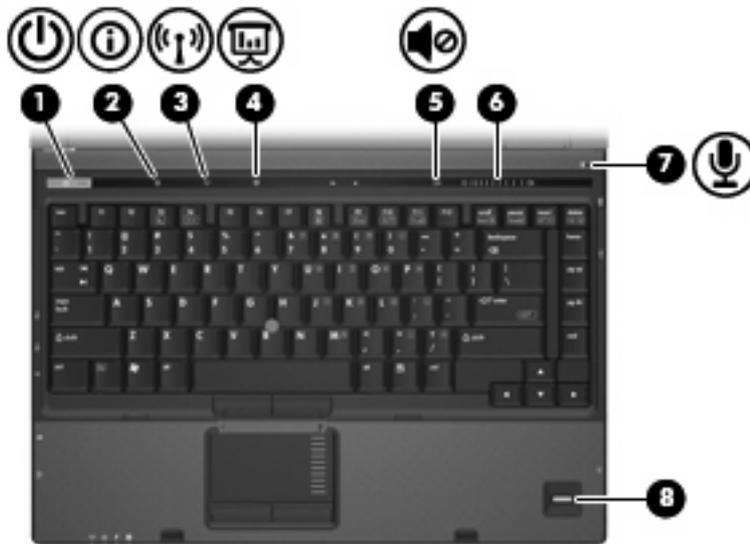
Componente	Descripción
(1) Indicadores luminosos de conexiones inalámbricas (2)†	<ul style="list-style-type: none"> Encendidos: Un dispositivo inalámbrico integrado, como un dispositivo de red inalámbrica local (WLAN), el módulo HP Broadband Wireless, y/o un dispositivo Bluetooth® está encendido. Apagados: Todos los dispositivos inalámbricos integrados están apagados.
(2) Indicadores luminosos de alimentación (2)*	<ul style="list-style-type: none"> Encendidos: El equipo está encendido. Intermitentes: El equipo está en modo de espera. Intermitencia rápida: Se debe conectar un adaptador de CA con mayor potencia de salida. Apagados: El equipo está apagado o en hibernación.
(3) Indicador luminoso de la batería	<ul style="list-style-type: none"> Ámbar: Se está cargando una batería. Verde: Una batería está con la carga casi completa. Ámbar intermitente: Una batería, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado un nivel de batería baja. Cuando la batería alcance un nivel de batería muy baja, el indicador luminoso de la batería comenzará a parpadear rápidamente. Apagado: Si el equipo está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso se apagará cuando todas las baterías del equipo se hayan cargado completamente. Si el equipo no está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso continuará apagado hasta que la batería alcance un nivel de batería baja.
(4) Indicador luminoso de la unidad	<ul style="list-style-type: none"> Verde intermitente: Se está accediendo a la unidad de disco duro o de disco óptico. Ámbar: HP 3D DriveGuard ha estacionado temporalmente la unidad de disco duro interna.

Componente	Descripción
(5) Indicador luminoso de bloq mayús	Encendido: La función bloq mayús está activada.
(6) Indicador luminoso de bloq num	Encendido: La función bloq num está activada o el teclado numérico incorporado está activado.
(7) Indicador luminoso de silencio	<ul style="list-style-type: none"> • Apagado: El sonido del equipo está encendido. • Encendido: El sonido del equipo está apagado.
(8) Indicador luminoso de disminución de volumen	Intermitentes: Se está utilizando el área de desplazamiento de volumen para reducir el volumen del altavoz.
(9) Indicador luminoso de aumento de volumen	Intermitentes: Se está utilizando el área de desplazamiento de volumen para aumentar el volumen del altavoz.

*Los dos indicadores luminosos muestran la misma información. El indicador luminoso del botón de alimentación es visible sólo cuando el equipo está abierto. El indicador luminoso del botón de alimentación en la parte frontal del equipo es visible si el equipo está abierto o cerrado.

†Los dos indicadores luminosos de conexiones inalámbricas muestran la misma información. El indicador luminoso del botón de conexiones inalámbricas es visible sólo cuando el equipo está abierto. El indicador luminoso de conexiones inalámbricas está visible en la parte frontal del equipo si el equipo está abierto o cerrado.

Botones, interruptores y lector de huellas digitales



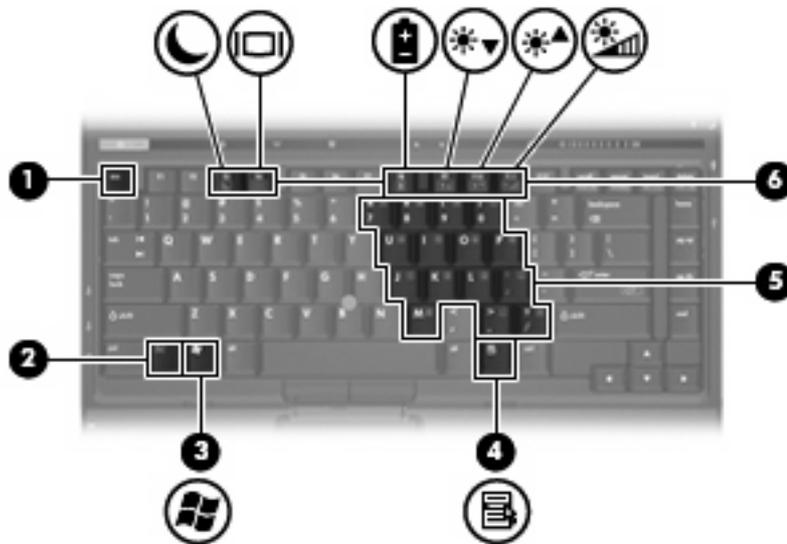
Componente	Descripción
(1) Botón de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el equipo esté apagado, presione el botón para encenderlo. • Cuando el equipo esté encendido, presione el botón para apagarlo. • Cuando el equipo esté en modo de espera, presione brevemente el botón para salir del modo de espera. • Cuando el equipo esté en hibernación, presione brevemente el botón para salir de la hibernación. <p>Si el equipo ha dejado de responder y los procedimientos de apagado de Windows® son inefectivos, mantenga presionado el botón de alimentación durante al menos cinco segundos para apagar el equipo.</p> <p>Para conocer más sobre sus ajustes de energía, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía.</p>
(2) Botón info	Inicia el Centro de información, que le permite abrir varias soluciones de software.
(3) Botón de conexiones inalámbricas	Enciende o apaga los recursos inalámbricos, pero no establece ninguna conexión inalámbrica.
	 <p>NOTA: Para establecer una conexión inalámbrica, primero debe configurarse una red inalámbrica.</p>
(4) Botón presentación	Inicia el recurso de presentación.
(5) Botón de silencio	Suprime y restaura el sonido del altavoz.
(6) Área de desplazamiento de volumen	Ajusta el volumen del altavoz. Deslice el dedo hacia la izquierda para disminuir el volumen y hacia la derecha para aumentarlo. Usted también puede presionar el lado izquierdo del control deslizante para disminuir el volumen o presionar el lado derecho del control deslizante para aumentar el volumen.

Componente	Descripción
(7) Micrófono interno	Graba sonidos.
(8) Sensor de huellas digitales HP (lector de huellas digitales)	Permite iniciar la sesión de Windows mediante una huella digital en lugar de una contraseña.

Teclas

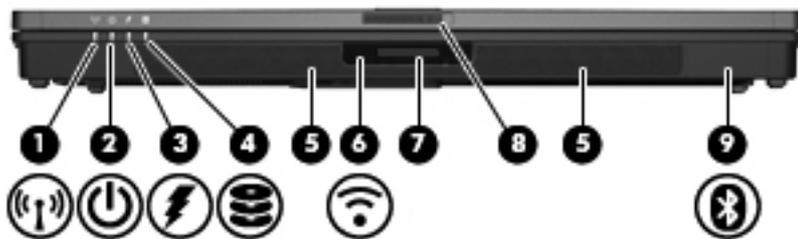


NOTA: Es posible que la apariencia de su equipo difiera ligeramente de las imágenes de esta sección.



Componente	Descripción
(1) Tecla <code>esc</code>	Muestra la información del sistema al presionarla junto con la tecla <code>fn</code> .
(2) Tecla <code>fn</code>	Ejecuta funciones del sistema frecuentemente utilizadas al presionarla junto con una tecla de función o con la tecla <code>esc</code> .
(3) Tecla del logotipo de Windows	Muestra el menú Inicio de Windows.
(4) Tecla de aplicaciones de Windows	Muestra un menú de accesos directos para elementos situados debajo del puntero.
(5) Teclas del teclado numérico incorporado	Pueden utilizarse como las teclas de un teclado numérico externo.
(6) Teclas de función	Ejecutan funciones del sistema de uso frecuente al presionarlas junto con la tecla <code>fn</code> .

Componentes de la parte frontal



Componente	Descripción
(1) Indicador luminoso de conexiones inalámbricas	<ul style="list-style-type: none"> Encendido: Un dispositivo inalámbrico integrado, como un dispositivo de red inalámbrica local (WLAN), el módulo HP Broadband Wireless, y/o un dispositivo Bluetooth está encendido. Apagado: Todos los dispositivos inalámbricos integrados están apagados.
(2) Indicador luminoso de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> Encendido: El equipo está encendido. Intermitente: El equipo está en modo de espera. Intermitencia rápida: Se debe conectar un adaptador de CA con mayor potencia de salida. Apagado: El equipo está apagado o en hibernación.
(3) Indicador luminoso de la batería	<ul style="list-style-type: none"> Ámbar: Se está cargando una batería. Verde: Una batería está con la carga casi completa. Ámbar intermitente: Una batería, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado un nivel de batería baja. Cuando la batería alcance un nivel de batería muy baja, el indicador luminoso de la batería comenzará a parpadear rápidamente. Apagado: Si el equipo está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso se apagará cuando todas las baterías del equipo se hayan cargado completamente. Si el equipo no está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso continuará apagado hasta que la batería alcance un nivel de batería baja.
(4) Indicador luminoso de la unidad	<ul style="list-style-type: none"> Verde intermitente: Se está accediendo a la unidad de disco duro o de disco óptico. Ámbar: HP 3D DriveGuard ha estacionado temporalmente la unidad de disco duro.
(5) Altavoces (2)	Producen sonido.
(6) Puerto de infrarrojos	Permite establecer comunicaciones inalámbricas entre el equipo y un dispositivo compatible con IrDA opcional.
(7) Lector de tarjetas multimedia	Admite las tarjetas de memoria opcionales de formato Secure Digital (SD) y MultiMediaCard (MMC)

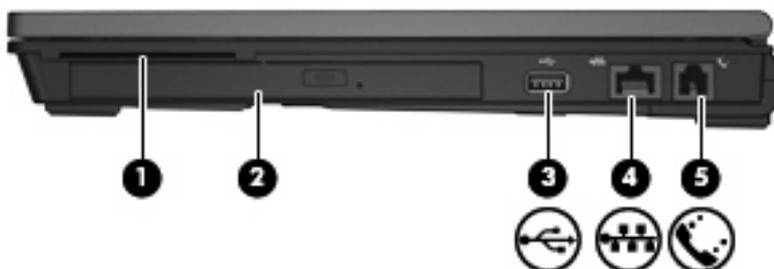
Componente	Descripción
(8) Pestillo de liberación de la pantalla	Abre el equipo.
(9) Compartimento de Bluetooth	Contiene un dispositivo Bluetooth.

Componentes de la parte trasera



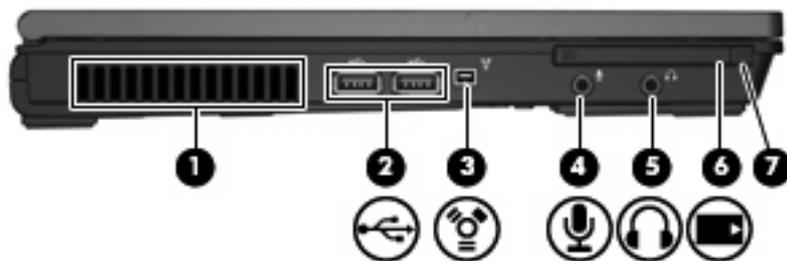
Componente	Descripción
(1) Ranura para cable de seguridad	Conecta el cable de seguridad opcional al equipo.  NOTA: El cable de seguridad actúa como una medida disuasoria, pero es posible que no pueda evitar el robo o la manipulación no deseada del equipo.
(2) Conector de alimentación	Conecta un adaptador de CA.
(3) Conector de salida de S-Video	Conecta un dispositivo de S-Video opcional, como un televisor, un reproductor de vídeo, una cámara de vídeo, un retroproyector o una tarjeta de captura de vídeo.
(4) Puerto de monitor externo	Conecta un monitor VGA externo o un proyector.

Componentes de la parte lateral derecha



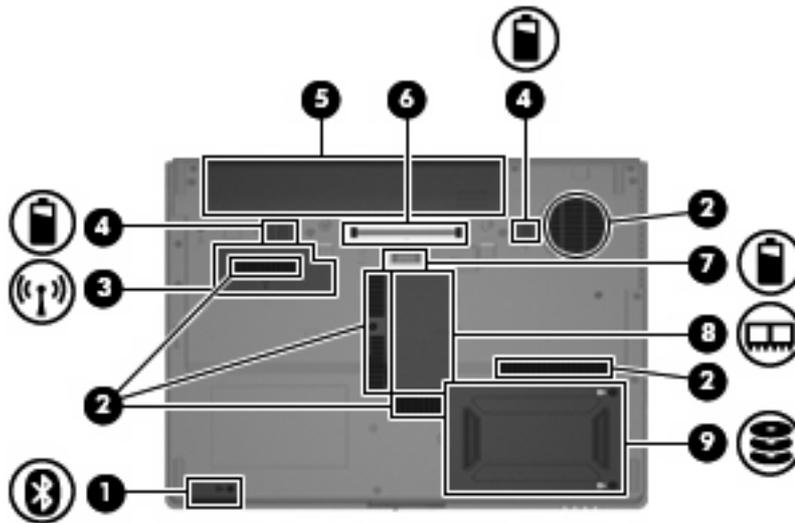
Componente	Descripción
(1) Lector de smart card	Admite smart card y Java™ Card.
(2) Unidad óptica del compartimento multiuso	Lee un disco óptico.
(3) Puerto USB	Conecta un dispositivo USB opcional.
(4) Conector RJ-45 (red)	Conecta un cable de red.
(5) Conector RJ-11 (módem)	Conecta un cable de módem.

Componentes de la parte lateral izquierda



Componente	Descripción
(1) Orificio de ventilación	<p>Permite que la circulación de aire enfríe los componentes internos.</p> <p>PRECAUCIÓN: Para impedir el sobrecalentamiento del equipo, no obstruya los orificios de ventilación. Use el equipo sólo sobre una superficie plana y sólida. No permita que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, o una superficie blanda, como cojines, alfombras gruesas o ropa, bloqueen el flujo de aire.</p> <p>NOTA: El ventilador del equipo arrancará automáticamente para enfriar los componentes internos y prevenir el sobrecalentamiento. Es normal que el ventilador interno se encienda y apague reiteradamente durante la operación de rutina.</p>
(2) Puertos USB (2)	Conectan dispositivos USB opcionales.
(3) Puerto 1394	Conecta un dispositivo IEEE 1394 ó 1394a opcional, como una cámara de vídeo.
(4) Conector de entrada de audio (micrófono)	Conecta un micrófono de un set de auriculares y micrófono, un micrófono estéreo o un micrófono monoaural opcionales.
(5) Conector de salida de audio (auriculares)	Produce el sonido del sistema cuando se conecta a altavoces estéreo con alimentación, auriculares, auriculares de botón, un set de auriculares y micrófono opcionales o audio de televisión.
(6) Ranura para PC Card	Admite PC Card de 32 bits (CardBus) de tipo I ó II o PC Card de 16 bits opcionales.
(7) Botón de expulsión de PC Card	Expulsa una PC Card de la ranura para PC Card.

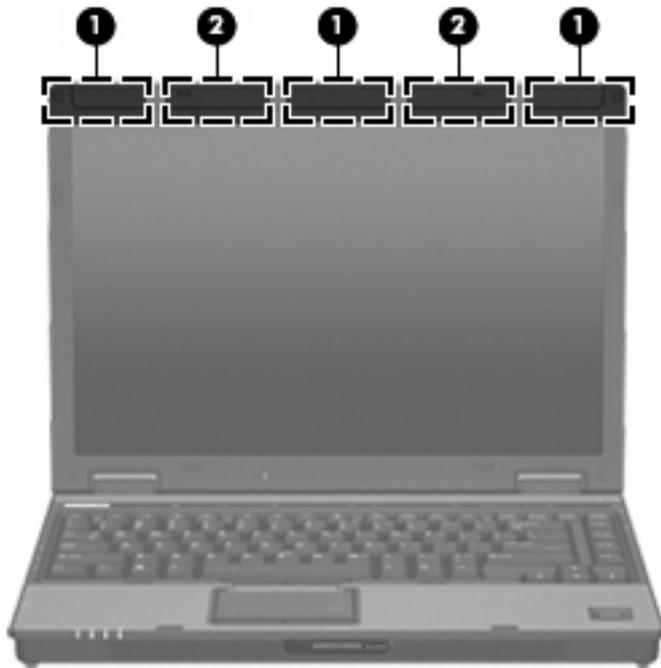
Componentes de la parte inferior



Componente	Descripción
(1) Compartimento de Bluetooth	Contiene un dispositivo Bluetooth.
(2) Orificios de ventilación (5)	<p>Permiten que el flujo de aire enfríe los componentes internos.</p> <p>PRECAUCIÓN: Para impedir el sobrecalentamiento del equipo, no obstruya los orificios de ventilación. Use el equipo sólo sobre una superficie plana y sólida. No permita que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, o una superficie blanda, como cojines, alfombras gruesas o ropa, bloqueen el flujo de aire.</p> <p>NOTA: El ventilador del equipo arrancará automáticamente para enfriar los componentes internos y prevenir el sobrecalentamiento. Es normal que el ventilador interno se encienda y apague reiteradamente durante la operación de rutina.</p>
(3) Compartimento de módulo WLAN	<p>Incluye un módulo WLAN.</p> <p>PRECAUCIÓN: Para prevenir bloqueos del sistema y mensajes de advertencia, sustituya el módulo WLAN sólo por otros que posean autorización para uso en el equipo de la agencia gubernamental que controla los dispositivos inalámbricos en su país. Si sustituye los dispositivos y recibe un mensaje de advertencia, retire el dispositivo para que el equipo vuelva a funcionar y póngase en contacto con soporte técnico a través de Ayuda y soporte técnico.</p>
(4) Pestillos de liberación de la batería (2)	Liberan la batería de su compartimento.
(5) Compartimento de la batería	Contiene la batería.
(6) Conector de acoplamiento	Conecta un dispositivo de acoplamiento opcional.
(7) Conector de batería adicional	Conecta una batería adicional opcional.

Componente	Descripción
(8) Compartimento del módulo de memoria	Contiene las ranuras del módulo de memoria.
(9) Compartimento de la unidad de disco duro	Contiene la unidad de disco duro.

Antenas inalámbricas



Componente	Descripción
(1) Antenas WLAN (3)*	Envían y reciben señales inalámbricas para comunicarse con redes de área local inalámbrica (WLAN).
(2) Antenas WWAN (2)*	Envían y reciben señales de dispositivos inalámbricos para comunicarse con redes de área amplia inalámbricas (WLAN).

*Las antenas no son visibles desde el exterior del equipo. Para lograr una transmisión óptima, mantenga el entorno de las antenas libre de obstáculos.

Componentes adicionales de hardware



Componente	Descripción
(1) Cable de alimentación*	Conecta un adaptador de CA a una toma eléctrica.
(2) Adaptador de CA	Convierte la alimentación de CA en alimentación de CC.
(3) Batería*	Suministra alimentación al equipo cuando éste no está conectado a la alimentación externa.
(4) Cable del módem*	Conecta el módem interno a un conector telefónico RJ-11 o a un adaptador de módem específico del país.

*El aspecto de los cables de módem, las baterías y los cables de alimentación varía según la región y el país.

3 Etiquetas

Las etiquetas adheridas al equipo proporcionan información que podría ser necesaria para solucionar problemas del sistema o al realizar viajes al exterior con el equipo.

- Etiqueta de servicio técnico: Indica el nombre de serie y marca del producto, el número de serie (s/n) y el número de producto (p/n) del equipo. Tenga esta información a mano cuando se ponga en contacto con el soporte técnico. La etiqueta de servicio técnico está adherida a la parte inferior del equipo.
- Certificado de autenticidad de Microsoft® (sólo en algunos modelos): Contiene la clave del producto Windows®. Es posible que necesite la clave del producto para solucionar problemas del sistema operativo o actualizarlo. Este certificado está adherido a la parte inferior del equipo.
- Etiqueta reglamentaria: Suministra la información normativa acerca del equipo. La etiqueta reglamentaria está adherida al compartimento para tarjeta de visita en la parte inferior del equipo.
- Etiqueta de aprobación de módem: Proporciona información acerca del módem y enumera las marcas de aprobación de agencias requeridas por algunos países en los cuales el módem ha sido aprobado para su uso. Es posible que necesite esta información cuando viaje al exterior. La etiqueta de aprobación del módem está adherida al compartimento para tarjeta de visita en la parte inferior del equipo.
- Etiquetas de certificación inalámbrica (sólo en algunos modelos): Proporcionan información sobre dispositivos inalámbricos opcionales y las certificaciones de aprobación de algunos países en los cuales se ha aprobado el uso de los dispositivos. Un dispositivo opcional puede ser un dispositivo de red inalámbrica local (WLAN), como un módulo HP Broadband Wireless, o un dispositivo Bluetooth® opcional. Si su modelo de equipo incluye uno o más dispositivos inalámbricos, se incluye también una o más etiquetas de certificación junto con éste. Es posible que necesite esta información cuando viaje al exterior. Las etiquetas de certificación inalámbrica están adheridas al compartimento para tarjeta de visita en la parte inferior del equipo.
- Etiqueta SIM (módulo de identidad del suscriptor)(sólo en algunos modelos): Proporciona el ICCID (Identificador de Tarjeta de Circuito Integrado) de su SIM. Esta etiqueta se encuentra en el interior del compartimento de la batería.
- Etiqueta del número de serie del módulo HP Broadband Wireless (sólo en algunos modelos): Proporciona el número de serie de su módulo HP Broadband Wireless. Esta etiqueta se encuentra en el interior del compartimento de la batería.

Índice

Símbolos y números

1394, identificación del puerto 14

A

adaptador de CA, identificación 18
altavoz, identificación 10
Antenas WLAN, identificación 17
antena WWAN, identificación 17
aplicaciones de Windows, tecla 9
área de desplazamiento de volumen, identificación 7
áreas de desplazamiento, Touchpad 4

B

batería, identificación 18
botón de alimentación, identificación 7
botón de conexiones inalámbricas, identificación 7
botón de expulsión de PC Card, identificación 14
botón de silencio, identificación 7
botones
alimentación 7
conexiones inalámbricas 7
expulsión de PC Card 14
info 7
presentación 7
supresión de volumen 7
Touchpad 4

C

cable, alimentación 18
cable de alimentación, identificación 18
Clave del producto 19

compartimento, módulo de memoria 16
compartimento de Bluetooth, identificación 11, 15
compartimento de la batería 15, 19
compartimento de la unidad de disco duro, identificación 16
compartimento de módulo de memoria, identificación 16
compartimentos
batería 15, 19
unidad de disco duro 16
componentes
antenas inalámbricas 17
hardware adicional 18
inferior 15
lateral derecho 13
lateral izquierdo 14
parte frontal 10
parte superior 3
parte trasera 12
conector, alimentación 12
conector de acoplamiento, identificación 15
conector de alimentación, identificación 12
conector de auriculares (salida de audio) 14
conector de batería adicional, identificación 15
conector de entrada de audio (micrófono), identificación 14
conector de micrófono (entrada de audio) 14
conector de salida de audio (auriculares), identificación 14

conectores

entrada de audio (micrófono) 14
RJ-11 (módem) 13
RJ-45 (red) 13
salida de audio (auriculares) 14
salida de S-Video 12

D

de viaje con el equipo
etiqueta de aprobación del módem 19
etiquetas de certificación de conexiones inalámbricas 19
Dispositivo WLAN 19

E

etiqueta Bluetooth 19
etiqueta de aprobación del módem 19
etiqueta de certificación de conexiones inalámbricas 19
Etiqueta del certificado de autenticidad 19
Etiqueta del certificado de autenticidad de Microsoft 19
Etiqueta del módulo HP Broadband Wireless 19
etiqueta de servicio técnico 19
etiquetas
aprobación del módem 19
Bluetooth 19
certificación de conexiones inalámbricas 19
Certificado de autenticidad de Microsoft 19
etiqueta de servicio técnico 19

- Módulo HP Broadband Wireless 19
 - reglamentaria 19
 - SIM 19
 - WLAN 19
 - etiqueta SIM 19
 - etiqueta WLAN 19
- I**
- IEEE 1394, identificación del puerto 14
 - indicadores luminosos
 - alimentación 5, 10
 - aumento de volumen 6
 - batería 5, 10
 - bloq mayús 6
 - bloq num 6
 - conexiones inalámbricas 5, 10
 - reducción de volumen 6
 - silencio 6
 - supresión de volumen 6
 - unidad 5, 10
 - indicadores luminosos de alimentación, identificación 5
 - indicadores luminosos de conexiones inalámbricas, identificación 5, 10
 - indicador luminoso de alimentación, identificación 10
 - indicador luminoso de aumento de volumen, identificación 6
 - indicador luminoso de bloq mayús, identificación 6
 - indicador luminoso de bloq num, identificación 6
 - indicador luminoso de disminución de volumen, identificación 6
 - indicador luminoso de la batería, identificación 5, 10
 - indicador luminoso de silencio, identificación 6
 - indicador luminoso de unidad, identificación 5, 10
 - info, identificación del botón 7
 - información normativa
 - etiqueta de aprobación del módem 19
- L**
- etiqueta reglamentaria 19
 - etiquetas de certificación de conexiones inalámbricas 19
 - lector de huellas digitales, identificación 8
 - lector de smart sard, identificación 13
 - lector de tarjetas multimedia, identificación 10
 - logotipo de Windows, identificación de la tecla 9
- M**
- micrófono interno, identificación 8
- N**
- nombre y número de producto del equipo 19
 - número de serie, equipo 19
- O**
- orificio de ventilación 14
 - orificios de ventilación, identificación 15
- P**
- pestillo, liberación de la batería 15
 - pestillo de liberación, batería 15
 - pestillo de liberación de la batería, identificación 15
 - pestillo de liberación de la pantalla, identificación 11
 - presentación, identificación del botón 7
 - puerto de monitor, externo 12
 - puerto de monitor externo, identificación 12
 - puerto infrarrojo, identificación 10
 - puertos
 - 1394 14
 - monitor externo 12
 - USB 13, 14
 - puertos USB, identificación 13, 14
- R**
- ranura para cable de seguridad, identificación 12
 - ranura para PC Card, identificación 14
 - ranuras
 - lector de smart card 13
 - módulo de memoria 16
 - RJ-11 (módem), identificación del conector 13
 - RJ-45 (red), identificación del conector 13
- S**
- salida S-Video, identificación del conector 12
 - Sensor de huellas digitales, identificación 8
 - Sensor de huellas digitales HP, identificación 8
 - sistema operativo
 - Clave del producto 19
 - Etiqueta del certificado de autenticidad de Microsoft 19
- T**
- tecla esc, identificación 9
 - tecla fn, identificación 9
 - teclas
 - aplicaciones de Windows 9
 - Esc 9
 - Fn 9
 - función 9
 - logotipo de Windows 9
 - teclado numérico 9
 - teclas de función, identificación 9
 - teclas del teclado numérico, identificación 9
 - Touchpad
 - área de desplazamiento 4
 - botones 4
 - identificación 4
- U**
- unidad óptica, identificación 13
- W**
- Windows, identificación de las teclas de aplicaciones 9

